

evaluation: 動詞は evaluate で評価および評価すると訳して間違いないことが多い。プラント従業員の健康診断 (health evaluation) のような場合にも使われるので、検査あるいは検診するという訳語を使った方が適切な場合もある。

用例 : Start moisture evaluations on the product (製品の水分測定を始める)

用例 : Final results are compared with legislative-risk evaluation criteria or with the company's internal standards (最終結果は、法的な危険評価基準あるいは会社の内部基準と比較される)

用例 : More than 130 people were transported by school bus to Free Chapel for evaluation (130人以上の人がスクールバスで近所の教会へ診断のために移送された)

用例 : Evaluate the life cycle economics (ライフサイクルの経済性を評価しろ)

用例 : Evaluation of consumed resources revealed that some specialty products took as much as four times as long in the continuous process area as the standard products. (消費された資源を評価したら、ある特殊製品が標準製品より連続プロセス分野で4倍も長く掛かっていることが判明した)

用例 : In evaluating this new generation of monitoring systems, return on investment, or payback, is another critical consideration (新世代の監視システムを評価する際に、投資利益率あるいは資本回収率は、もう一つの重要な熟考すべき事柄である)

用例 : The affects of negative conditions on the equipment can be evaluated and an appropriate avoidance strategy can be developed (機器の不調による影響が評価されて適切な回避策が作成される)

用例 : The engineering staff can track progress on projects and evaluate budget status (技術スタッフはプロジェクトの進展を追跡し、予算の進行状況を評価することができる)

用例 : Do your emergency leak response personnel know the fastest way to perform a stopgap repair on a toxic leak with the line in service once they've evaluated the leak?

(貴社の緊急漏洩対応要員は使用中の配管から毒物が漏れていると評価したら、最も早い急場しのぎの修理方法を知っているか)

用例 : These MTCs (manufacturing technology centers) are dedicated to continually evaluating manufacturing improvements and driving their implementation (これら製造技術センター

は製造の改善をひんぱんに評価しその実行を推進するのに専念している)

用例 : Quantitative reliability techniques develop performance models that evaluate equipment failure histories, root causes of the failure, contributors to the downtime associated with equipment restoration (数量的信頼性技術は機器故障履歴、故障の根本原因、機器修復に関する停止時間の要因を評価する性能モデルを生み出す)

用例 : Using event tree analysis, the engineer can evaluate how the reliabilities of standby safety systems and operator actions might reduce frequencies or consequences of a particular failure (イベントツリー解析を使って技術者は、予備の安全システムの信頼性とオペレータの行為がいかに関与する特定の故障の影響や頻度を減らすか評価することができる)

用例 : Profitability is better evaluated by examining total costs throughout the value chain from procurement through to delivery

(収益性は調達から出荷までの価値の連鎖を通して全費用を調べることでよりよく評価できる)

用例 : "Safe" operation requires evaluating the plant's condition and estimating the plant components' remaining useful life

(安全運転をするには、プラントの状態を評価し、プラントの機器の残存有効寿命を推定することが求められる)

用例 : This information enabled the team to evaluate each vendor's products, and select those which lasted longest (この情報でチームは、それぞれの業者の製品を評価し、最も長持ちする製品を選ぶことができるようになった)

用例 : An effective process safety management program requires a systematic approach to evaluating the whole process

(有効なプロセス安全管理プログラムは、全体のプロセスを評価する体系的アプローチが必用である)

用例 : Therefore, levelers should be evaluated with an eye toward meeting all present and future needs (それ故に、レベラーは現在および将来の全てのニーズに合うよう見越して評価すべきだ)

用例 : Priorities, expenditures, and results are not being evaluated from a view of what is best for the refinery as a whole (重要度、経費および業績は製油所全体として何がベストなのかという観点から評価されていない)

用例 : The company offers services as a safety resource for other corporations to evaluate and improve workplace safety

(この会社は安全に関する情報や知識の資源を仕事として、他社の作業場安全の評価や改善に提供している)

ついて、基準性能測定値に対して評価されていなかった)

用例 : The City of Daytona Beach has no program to evaluate the safety of non-routine tasks(デイトナビーチ市は、非日常作業の安全を評価するプログラムを持っていなかった)

用例 : Injured workers were isolated and provided with first aid and comfort until they could be evaluated by emergency medical personnel (負傷した従業員は隔離され、緊急医師によって診断がすむまで応急処置と激励が行われた)

用例 : Equipment, tanks, and instrumentation should be thoroughly evaluated for damage prior to startup (機器、タンクおよび計装は、起動前に損傷について徹底的に検査しなければならない)

用例 : Technic did not identify and evaluate the hazards created by changes to facility processes and equipment (テヒニク社は装置のプロセスや設備の変更による危険性の識別や評価を行わなかった)

用例 : The relative effects of these modifications were not evaluated against baseline performance measurements (これらの改造の相対的影響に